



## LA STORIA DI SMERALDA E DI VARNIERI

CHISTA 'l è una storia, mi premèt mé donamari, che mi contava to puór nono Nardùz, e, cui che la sa e che la conta, va dret in paradís, se mur d'instàt.

In t'un cias'cèl dal Friul vivevin par antíc i conz dai Coss, <sup>(1)</sup> pari e fia. Il cont veva non Zuan e jara za veciut,

---

Chista storiuta, che co jari pizzul mi plaseva tant di sint'la contá, mi já fat vigni la voja di lá ramená ta ciarti vieris e tai libris, par viodi se já qualchi fregul di fondamènt storic.

Jai podùt cussì ingrumá sù alc, ma no trop.

(1) Il cognòn Coss e duc' i soi derivàz, cumi par esempi Cossàr, Còssio, Cossùt ecc., son di antighissima orizin furlana e provegnin dal non di un mistier. Al om che fas i cos, gi disin "cossàr,,"; a chel che fas i zeis "zear,," e si podarès cuntinúá cussì cun t'un grun di altris.

Una da li plui antighi registracions dal cognòn Coss-Cossàr 'l è ché, sot la forma Cosseri, scritta sul sest sfuci dal evanzelari, dal quint o sest secul,

so fia si clamava Smeralda, veva disavòt ain e jara una da li plui bieli frutis dal Friul. (2)

---

che si ciata tal Museo di Cividàt e, che par antic, jara dal tesaur dai patriarcis di Aquilea. Curiosa cumbinassion, mé puóra defonta nona Miuta (Pozzo), nassuda a Cividàt, veva sposàt mé puór defònt nono Nardùz (Cossàr), che jara di Aquilea.

A Glemona, tal 1319, quant che il patriarcia d'Aquilea veva ciolti via la scomunica che i gi pesava sora ché zitàt, tra i umins presinz jara ància un tal "presbitero Blasio nepote qm. Cossarii „

A Udin, tal 1337, quant che je jara sot i patriarcis di Aquilea, jara ciapi-tani da la zitàt S'cefin di Cosa.

Tal volùm dal cont di Manzàn: " Aggiunta all'epoca VI degli Annali del Friuli „, si ciatin ancimò chisti notiziis.

" Il giorno 4 aprile 1444, Papa Eugenio, concede ad Agostino Candido la nomina e giuspatronato di una cappella nella chiesa di Fanna, istituita da Giovanni Cossi da Urgese di lui zio.

Il dì 31 gennaio 1521, ser Zuane del Cos (o Cossii) lui solo e suoi posterì ottiene la cittadinanza udinese.

Cenni sulla famiglia del Cos o Cossii. Da Fanna villaggio posto alla radice del monte ove sta il castello Mizza al di là del Tagliamento proviene la famiglia del Cos. Questa passò prima a Spilimbergo e quivi si fece ricca, e di colà si partì coi suoi consorti; comprato il castello di Zegliacco, ch'era devoluto al Fisco, presero quel cognome e si attribuirono l'insegna di quel piccolo castello.

Dipoi i Cossii vennero in Udine, e dal magnifico Consiglio di questa città, ser Zuane del Cos solo coi suoi posterì, come sopra fu detto, ebbe addì 31 gennaio 1521 la cittadinanza udinese.

Sentasi anche quanto ci riporta il Guerra, su questa famiglia dei Cossii signori di Zegliacco e conti di Codroipo: questi già duecento anni (l'autore scriveva nel 1658) comprarono il castello di Zegliacco e per esso entrarono in Parlamento. Comprarono parimenti da una contessa di Gorizia la terra di Codroipo, feudo ragguardevole.

Non accennando qui il Guerra l'anno di questa compra, noi non sapremo al certo indicarlo; nulla di meno ci pare doverla ritenere poco anteriore a quella di Zegliacco, essendochè contesse di Gorizia dominatrici le troviamo nel 1453 o intorno a quegli anni; da ciò quindi la famiglia Cossii ci si presenta florida e considerevole in Friuli diggià nel decimoquinto secolo. „

(2) In t'un manuscrit di Tomàs Sabadin, ta biblioteca bartuliniana di Udin, son scritis possiis in onòr da sioris furlanis, che jarin vignudis viodi la giostra di Udin tal 1583.

Eco li rimis, pa una da li plui bielis, pa la siora Smeralda Cossa :

Lassaat chu meni 'l cial pur cui chu vul  
Chu voo sees lu lusoor di dut Friul.

Jarin i timps da li ueris cui tures, <sup>(1)</sup> tai nostris lucs, pai país e pa li vilis jara un continuo va e vegni di armàs. Co i soldàs passavin pal abitàt la int jara obleada di dáigi di mangiá, di bevi e di duarmí.

Ancia tal vecio cias'cèl dai Cossàrs jarin una vora di soldàs, che stavin sot dal comànt di un zovin e braf ciapitani di non Varnieri. <sup>(2)</sup>

I Varnierù — cumi che vignivin clamàz — jarin cunsideràs tra i plui bulos e valorós soldàs, par chist mutif il comandànt dal eserzit cristian ju tigniva in riserva, par podé dáigi cun lor il colp di gràzia al nemì. Par conseguenza lor si fermavin, tropis voltis, a lunc dulà che si pojavin jù e ància tal cias'cèl dal cont si pasculavin za una vora di timp.

Il ciapitani Varnieri, che jara fuart par sbusáigi cu la lanza il pet ai nemìs e svelt par taiáigi il craf cu la spada, co si tratava di sfidá il voli di qualchi biela fruta, veva il cur debul.

Cul dáigi una mieza ociaduta uè, cul digi una buna perauluta domàn, lui veva finit d'inamorási cuet dal agnul di chel vecio cias'cèl, la contessina Smeralda. Je, che ta so vita no veva mai sintùt fevelá plui biel, veva finit cul cusinási.

Beaz lor doi, contènt di viodi ben compagnade la fia, il cont pensava di lassáju sposá subit finida la uera.

Tre mes jarin za passàs da la zornada che Varnieri, cu

---

(1) Ta seconda metàt dal quatrizènt e ta prima dal zinczènt, i tures jarin capitàs fin a ciasa nostra.

(2) I nons Varnieri, Ranieri, Soldonieri no jarin rars tal zinczènt in Friul. Voltànt li paginis di un volùm dal cont Manzàn, jai ciatàt registràt un "Ranierotto", ciameràr tal 1424, un "Guarnero quondam Pretto di Zucco", tal 1439; tal 1451 un "Guarnerio d'Artegna", tal 1458 un "Soldonieri di Strassoldo", e tal 1494 un "Guarnerio di Manzano".

la so int, jara vignùt tal cias'cèl, e, i doi inamoràs fasevin za i pluì biei calcui pa l'avignì.

Ma una gnot jara capitàt tal cias'cèl un cavalír, dut sporc di polvar, che veva sul pet da la curazza un leon d'aur cu li alis aviartis. Il cavalír veva puartàt l'ordin dal comandant di cori prest in so aiut, parzè i turcs stavin par traviarsá l'Isùnz.

L'eserzit cristian, par impedígi ai turcs il passàz pal bosc grant, sora Gurizza, veva fat sejá i troncs dai àrbui a fil di tiara squasi dòngia li lidris. <sup>(1)</sup> Pal troi, che vevin di passá i turcs, stavin sù i àrbui cumi par miracul. Subit che i turcs vevin scomenzàt vigní indevànt pal troi, l'eserzit cristian, a un segnàl di cuar, veva scomenzàt rebaltá i àrbui par sapulí sòt di lor i nemis.

I àrbui vevin agít ben, cumi un tramai pa li volps, ma lo stes una vora di turcs veva podùt salvási, cui sot la panza dai ciavai, cui sot i ciars. Rimitùz dal pipíu, pal truc di gnova invenzion, si vevin mitùz di gnof in bon ordin e il caporion, par animá la so int, sventolànt un banderòn vert, che veva una coda di ciavàl in zima, veva dizidùt di traviarsá l'Isùnz a ogni cost. Cu l'an di magra tal flum, par mancianza di plois su li montagnis il piricul jara grant.

Chisti jarin li bruti gnovis, che veva puartàt chel cavalír tal cias'cèl e duc' lu vevin stat scoltá cu la bòcia spalancada senza squasi tirá il flat.

Il ciapitani Varnieri veva subit ordenàt ai soldàs di

---

(1) Dòngia Loqua, tal bosc di Tarnova, 'l è un troi che lu clamin "troi dai turcs". I paesàns contin che là jarin restàs muarz un grun di turcs, parzè i soldàs cristians ju vevin ciapàs tal tramai, seant i troncs dai àrbui a fil di tiara, e po ju vevin fas colá parsora i turcs quant che stavin par passá par chel troi.

prontá i ciavai e poc dopo duc' jarin prons par bandoná il cias'cèl.

La fia dal cont uareva córigi daür al morós vistuda cu l'armadura dal gastàlt, ma so pari no uareva lassála lá. Je alora si veva rassegnàt di restá, ma veva fat vot, tra làgrimis, e suspìrs, devànt la statua di Santa Bàrbula ta Capela dal cias'cèl, di no uaré jessi di nissùn altri che di Varnieri.

Il ciapitani po veva zurati, prin di partí, che vif o muart sarès vignùt a ciólila subit che gi sarès stat pussibil.

Dopo che Varnieri veva bandonàt cui soi soldàs il cias'cèl, jara tornada la malincunia tai bearz e ta li salis. La contessina, dopo partit il marós, veva impiat un luminùt devànt il quadri da la Madonuta mora sul font d'aur, piciada dòngia il so jet, par fa protezi Varnieri dai malàns da la uera.

Di dì je si piardeva cultivànt i flors e filànt la ròcia dòngia il balcón; co faseva scur, lava sul turion dal cias'cèl, simpri cu la speranza di viodi, di un momènt al altri, torná il so maròs.

La uera intant, cumi che vevin contàt i marciadàns a la sagra di Sant Ermàcula, jara finida, ma je puarèta, veva un biel spietá, lui no tornava...

Il dì dal fat, che stoi par contá, jara passàt just un an che Varnieri veva bandonàt il cias'cèl.

Smeralda jara sul turion a spietálu... Ància in ché gnot lusiva rossa la luna, cumi un fugarón lontàn ta gnot di San Zuan, e luminava la tiara cumi se fos stat il tramònt dal soreli.

Je tigniva la man sora li zeis, par cialá lontàn. Sot il turion viodeva la strada stuarta cumi una magna, che lava jù, jù pa la mont. Sot dal cias'cèl jara un cunziart di grii e

di croz, e, in lontananza, si sintiva sberlá i cians di uardia cumi co sintin qualche piricul.

Ància in ché gnot je veva scumenzàt desiderá e clamá il so Varnieri, quant che in t'un: lontàn, lontàn... dòngia la crosada, gi par di viodi un nul di polvar, che ven indenànt pa la strada, che mena al cias'cèl. Il nul diventa simpri plui grant; devànt di lui si viot cumò un ciavàl, che galopa cumi il fuc su la jarba sècia co sofla il vint, e, sora di lui un cavalír cu l'armadura lustra cumi la lama dal spadón pa la ciasa dai toros ta joiba grassa. Sora duc' i sussùrs da la gnot, je scomenza sintí il bati dal ciavàl sui balòs da la strade.

Galopa e galopa, ciavàl e cavalír diventin simpri plui granc'. Dopo l'ultin zir da la strada il ciavàl nitrís e poc dopo si ferma propri sot dal turion dal cias'cèl.

Dal ciavàl blanc, da la forma dal elmo, ma plui ancimò dal stema tal scudi, che brilava al lusór da la luna, je veva subit capít che chel cavalír jara Varnieri. Difàt veva fevelati cussì: « Smeralda, jo jai mantignùt la mé paraula e soi vignùt a ciolti. Ven fur dal cias'cèl! »

Je, fur di sé pa la contentezza, veva rispuiduti: « Varnieri, amór mé, spiètimi un sol momènt e sarai par simpri cun, te! »

Jara subit coruda in ciamara e veva ciolt fur dal vieri cassón di noglâr, l'abit blanc di nuvizza, si lu veva mitùt adues e, sora pinsier, jara coruda fur dal cias'cèl senza nància saludá so missier pari.

Varnieri la veva alzada sul ciavàl e mituda, sintá devànt di lui, il ciavàl po si veva mitùt a cori e a galopá, cumi se ves vut li alis dal falcùt in so aiut.

Aprè cumò Smeralda si veva ricuardàt di so missier pari, da la Madonuta mora, dai flors dal so ortùt...

Si veva voltàt un momènt indaùr par saludá, cul cur plui che cu la man, il vècio cias'cèl, dulà che jara nassuda e dulà che so puóra defonta donamari veva insegnati fevelá la nostra biela marilenga furlana, in chel veva viodùt viàr-zisi il balcón da la so ciamara e comparí so missier pari, lu veva cognossùt dai ciavei grís cumi l'arint, che la saludava cul fazzolèt...

Je veva sbassàt il ciáf, e li lagrimis, che no veva podùt tigní indaùr in chel moment, vevin bagnati l'abit di nuvizza...

Nissùn di lor doi veva vut il curagio di sfladá, ma passada un'ora, lui veva fevelati cussì: « La luna lus, la muart ciavalcia, ciar il mé ben, jàs tu paura? »

E je veva rispunduti: « Jo no, che no la jai, co soi cun te! »

Jara passada un'altra ora e nissùn di lor doi veva dit una paraula e lui veva diti di gnof: « La luna lus, la muart ciavalcia, ciar il mé ben, jas tu paura? »

Je veva rispunduti: « Jo no, che no la jai, co soi cun te! »

Ancimò una volta lui veva fati ché domanda, ma un poc a la volta a Smeralda gi scomenzava vignígi paura par da bon.

Il ciavàl, dopo vé tant corùt, si jara fermàt devànt il segràt di una glèsia disdrumada e bandonada, dòngia un pais che lu si viodeva poc lontàn. La glèsia veva i murs fodràs di pieris di muart e un grant Sant Cristoful, cul bastón e il Bambìn su la spala, pituràt su di un flanc. Varnieri veva pojat par tiara la so morosa e veva diti di spietálu un momènt.

Il segràt veva il partón di fiar spalancàt e lui, stant simpri a ciavàl, lu veva traviarsàt in direzion dal monumènt plui grant. La tiara si jara spalancada di bot e veva inglutìt il ciavàl e il cavalír.

La contessina viodènt la sparission, veva ciapàt tanta paura, che jara coruda, senza ciapá flat, fin tal país.

Corìnt je veva viodùt lusór, in t'una da li primi ciasis dal vilàz, dòngia la glèsia. Rivada devànt al puartón, che no veva il batecul, je veva ciolt sù un clap e veva scomenzàt bati sul puartón, par sveá chei di dentri.

Finalmentri, co veva plasuti al Signór, si veva viart il balcón e veva cialàt fur il predi dal país. Savùt che la zòvina veva bisugna di ajut, no veva tardàt un fregul di fála entrá. Il predi la veva menada tal mezàt e fata zenoglá devànt al Crozifis, veva mituti la stola e ciolt l'aspersori, veva scomenzàt benidíla cu l'aga santa.

Di lì a un poc si sint vigní di corsa un ciavàl che si ferma devànt la canònica.

A traviars la fereada dal balcón si viodeva il cavalír, cu l'armadura che lusiva cumi il veri tal soreli e, sora da la curazza, una colana d'àur cun t'un madalìon. Il ciavàl saltava cumi par sfondá cul ciáf il balcón, ma il predi gi spregotava cuntra aga santa e sconzurava il cavalír di lassá in pàs ché ànima binidida.

Sù in zìl, intànt, il Signór scomenzava distudá lí stelis par mandá fur il soreli. Il cavalír, a man a man che stava par cricá il dì, diventava plui mugnestri, fin che, in t'un momènt, jara sparìt.

Smeralda, dopo che il muini veva sunàt dì, veva bandonàt la canònica e si veva mitùt in viaz.

Ciamina e ciamina, il soreli jara za lat a mont e la gnot scomenzava butá jù il so bleon, quant che je si veva inecuart di jessi devànt la puarta dal segràt di ché glèsia disdrumada e bandonada.

Ma cumò no veva plui paura. Je si dirèz di corsa cuntra il monumènt plui grant, si buta in zenoglón e scomenza clamá il so maròs.

La fuessa, cumi par inciant, si spalanca: saltin fur il ciavàl cul cavalír. Varnieri la cuei tai soi bras, cumi se fos una bambinuta di scuna, sfuarza il ciavàl par bandoná chel luc, ma in chel, si fas devànt la puarta dal segràt una fèmina che fila e, mola il fus par tiara, par comandáigi al cavalír di torná ta so fuessa.

Il ciavàl fas un par di salz in alt, ma po duc' tre sparrisin ta fuessa, e la tiara si siara sora di lor...

Contava to puór nono — mi dis mé donamari — che un spissiar di Aquilea, <sup>(1)</sup> che s'intindeva di antigais, veva ciatàt tal salìs, devànt la puarta da la glèsia di un país dòngia Glemona, una piera di muart cun t'una scriSSION duta frujada, che butada dal latìn ta nostra marilenga, diseva cussì:

CUI CHE SI UNÌS PAR AMÓR,  
NÀNCIA LA MUART LU POL DIVIDI.

CÀ DUARMIN  
SMERALDA E VARNIERI  
FAIT A PLANC PAR NO SVEÁJU.

---

(1) Forsi jara il spissiar e poeta Zènzili Zandonati, autòr dalla "Guida storica dell'antica Aquileia", stampada a Gurizza tal 1849.